

Manuel Technique

Rideau coulissant de Verre Astron



saxun.com ● FI

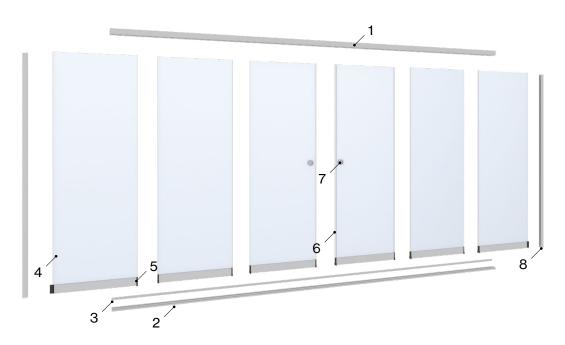
$\overline{}$				
So	m	m	\mathbf{O}	$r \cap$
\mathcal{O}	111	111	aı	ᇅ

1. Description du produit.1.1 Vue éclatée du rideau de verre Astron1.2 Poignées et serrures1.3 Sections	4 4 5
Dimensions de fabrication 2.1 Dimension maximale par vantail	10 10
3. Configuration3.1 Configuration modulaire des rails	11 11
4. Pièces détachées	12
 5. Instructions d'installation 5.1 Vérification des dimensions de l'ouverture où il sera installé 5.2 Installation du profilé du cadre supérieur 5.3. Installation profilé du rail inférieur 5.4 Installation profilé de cadre latéral (UP-40/25)*Opcional 5.5 Installation des vantaux 5.6 Assemblage et distribution des embouts - vantaux 5.7. Nivellement des vantaux 5.8 Fixation de la fermeture de sécurité supérieure 5.10 Pose des joints gommes en PVC 5.9 Fixation de la butée supérieure de blocage complet des vantaux latéraux 	14 14 15 17 18 19 19 20 20 20
Annexe I Essais Annexe II Caractéristiques Verre 10 mm Annexe III Démontage et élimination de l'emballage et des composants du produit à la fin de	21 22
sa vie utile	22

1. Description du produit.



1.1 Vue éclatée du rideau de verre Astron



Code Description

		<u> </u>
1	*	Perfil guía superior Cortina de Cristal
2	*	Perfil guía inferior Cortina de Cristal
3	070051	Perfil carril de guiado cortina cristal
4	070029	Cristal templado Incoloro 10 mm cantos pulidos

^{*} Les références varient en fonction de la configuration choisie.

Code Description

5	070057	Profilé porte-vitre Rideau de verre
6	070026	Joint gomme en PVC avec bride et butée des panneaux aux extrémités (bulle)
7	070088	Poignée de porte filetée coulissant Astron
8	504031	Coulisse UP-40/25

1.2 Poignées et serrures

Poignée de porte filetée



	Code	Description	Finition
1	070088	Poignée de porte filetée coulissant Astron	Acier inoxydable

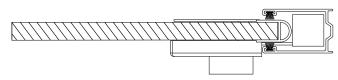


Section de la poignée de la porte coulissante Verrouillage central

Serrure latérale



	Code	Description	Finition
4	070032	Serrure crochet vue intérieure droite Astron 20	Acier inoxydable
5	504031	Coulisse UP-40/25	Aluminio
6	070088	Poignée de porte filetée coulissant Astron	Acier inoxydable

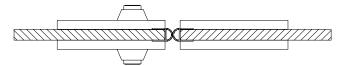


Section de la serrure de la porte coulissante Verrouillage central

Serrure



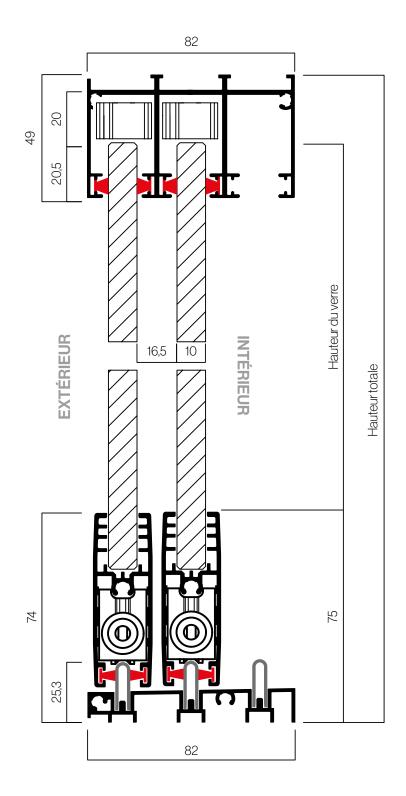
	Code	Description	Finition
2	070017	Gâche Porte coulissante Astron	Acier
3	070018	Serrure Porte coulissante Astron	inoxydable



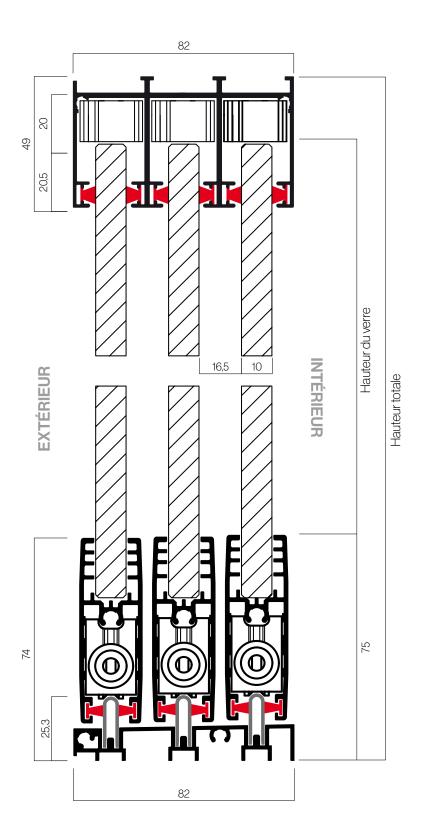
Section de la serrure de la porte coulissante Verrouillage central

1.3 Sections

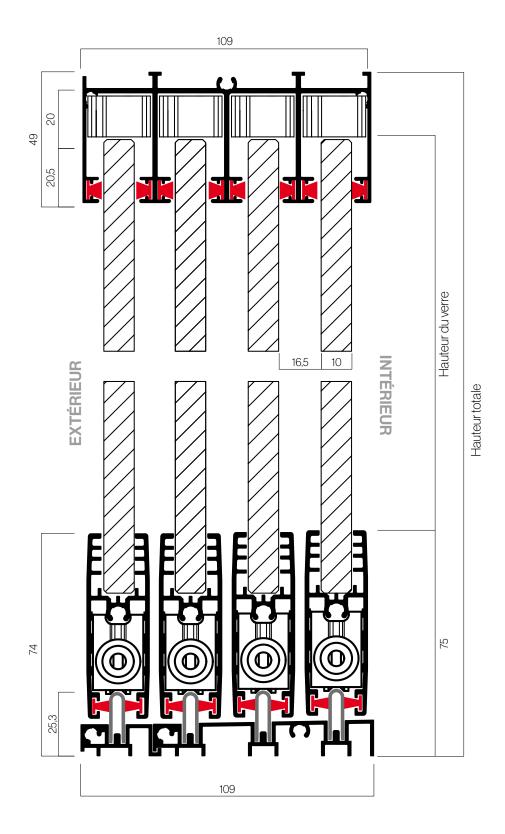
1.3.1 Section avec 2 vantaux



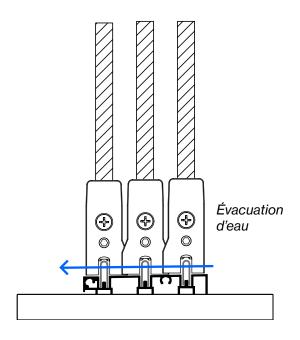
1.3.2 Section avec 3 vantaux

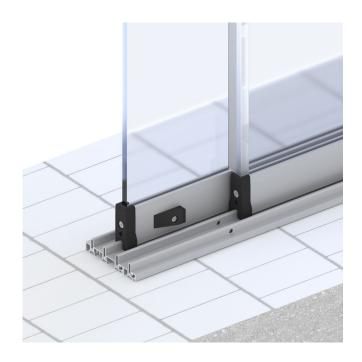


1.3.3 Section avec 4 vantaux

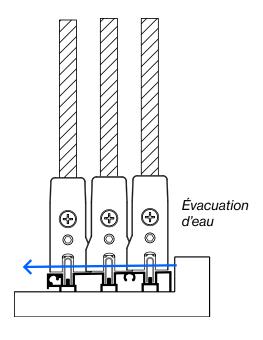


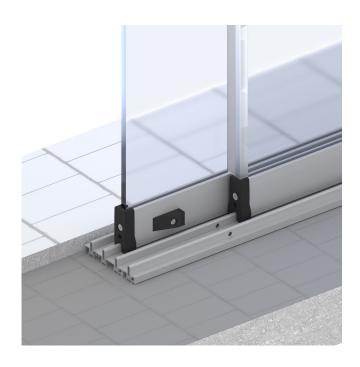
1.3.4 Drainage du cadre inférieur





1.3.5 Drainage du cadre inférieur encastré





2. Dimensions de fabrication

2.1 Dimension maximale par vantail

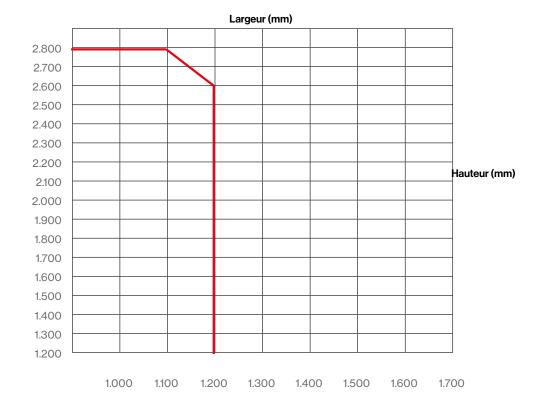
Dimensions max.	(m)
Largeur	1,20
Hauteur	2,80



Poids maximum de chaque panneau: 90 Kg

Les dimensions maximales d'un vantail sont calculées à l'aide du graphique.

Poids du verre 10 mm : 25,3 kg/m2.

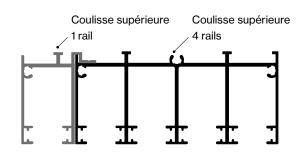


3. Configuration

3.1 Configuration modulaire des rails

Des profilés modulaires pour couvrir un plus large éventail de configurations.

Par exemple, une configuration de 4 panneaux mobiles et 1 panneau fixe, V. 402, utilise 3 coulisses à rail unique qui permettent d'adapter le système aux exigences du client





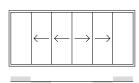
3 Vantaux



Extérieur V. 301

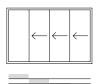


Extérieur V. 302



Extérieur V. 303

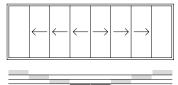
4 Vantaux



Extérieur V. 401

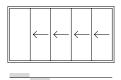


Extérieur V. 402

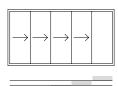


Extérieur V. 403

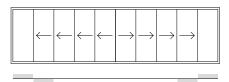
5 Vantaux



Extérieur V. 501

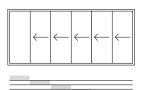


Extérieur V. 502

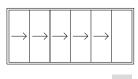


Extérieur V. 503

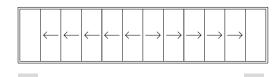
6 Vantaux



Extérieur V. 601

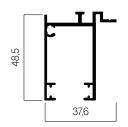


Extérieur V. 602

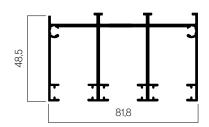


Extérieur V. 603

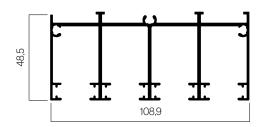
4. Pièces détachées



Coulisse supérieure 1 rail rideau de verre 070054



Coulisse supérieure 3 rails rideau en verre 070055



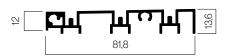
Coulisse supérieure 4 rails rideau en verre 070056



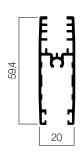
Rail de guidage rideau de verre 070051



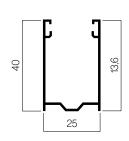
Coulisse inférieure 1 rail Rideau de verre 070052



Coulisse inférieure 3 rails Rideau de verre 070053



Porte-verre rideau de verre 070057



Coulisse UP-40/25 504031



Joint brosse 4,8 x 6 026209



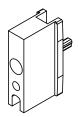
Joint brosse Ref.: 69-1000 041068



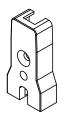
Vis 4,2 x 16 DIN RS Tête basse 027217



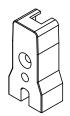
Vis 4,8 x 38 DIN 7982 Zingué 024118



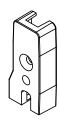
Jeu d'embouts pour cadre 070072



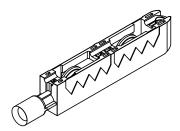
Paire Embout mobile -Astron 4,0 070069



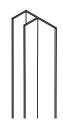
Paire Embout central -Astron 4.0 070071



Jeu d'embouts début fin entraînement intérieur-extérieur-Astron 4.0 070083



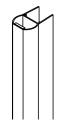
Roue rideau de verre 2022 070067



Joint gomme PVC dur avec chevauchement souple pour les panneaux intermédiaires 070025



Joint gomme en PVC avec bride et butée des panneaux aux extrémités (bulle) 070026



Joint gomme de fermeture magnétique 070073



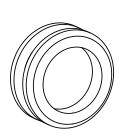
Jeu Butée de verrouillage inférieure 070070



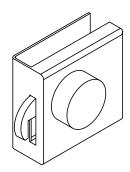
Fermeture supérieure Verre de sécurité 070080



Butée supérieure de blocage complet avec vantaux latéraux 070082



Poignée de porte filetée coulissant Astron 070088

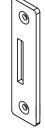


Serrure crochet vue intérieure Astron 20

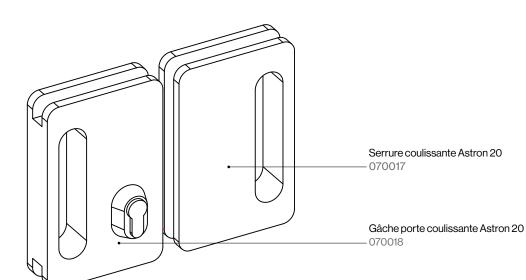
- · Droite 070032
- ·Gauche 070033



Verrou latéral UP40-25 - Astron 20 070044



Gâche crochet Astron 20 070034



5. Instructions d'installation

5.1 Vérification des dimensions de l'ouverture où il sera installé

Vérifier les dimensions globales de l'ouverture avant de commencer l'installation.

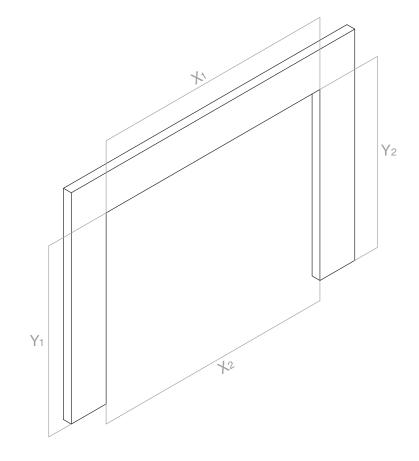
Vérifier la hauteur minimale (verticale) du plafond au plancher et la largeur minimale (horizontale) entre les murs.

X = Largeur totale

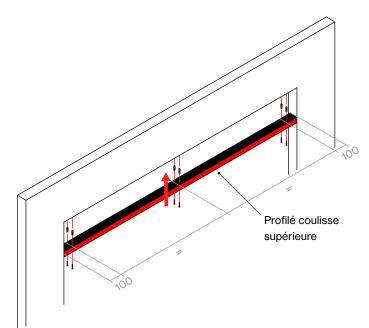
(X = La plus courte distance entre X1 et X2)

Y = Hauteur totale

(Y = La plus courte distance entre Y1 et Y2)



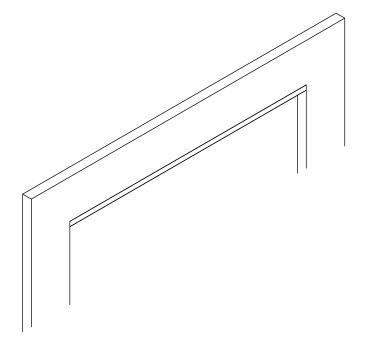
5.2 Installation du profilé du cadre supérieur



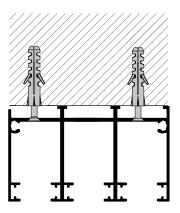
- **1.** Marquer et percer les trous dans le profilé du cadre, en faisant la répartition des vis comme indiqué.
- 2. Positionner le profilé du cadre dans l'ouverture où il sera installé et copier la position des trous.
- **3.** Percer les trous et insérer les fixations (tenir compte du type de mur pour choisir la combinaison « vis-cheville » appropriée, ce choix est de la responsabilité de l'installateur).
- 4. Repositionner le profilé du cadre et visser.



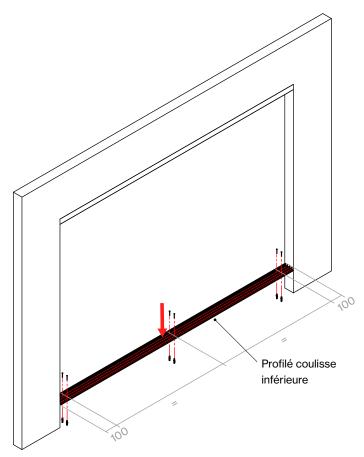
Nbre de vis = 2 x nbre de vantaux



- **5.** Après avoir fixé le profilé du cadre, vérifier le niveau. Il est important qu'il soit parfaitement de niveau. Si nécessaire, utiliser des cales.
- 6. Utiliser des vis à tête fraisée pour éviter que la vis ne dépasse.



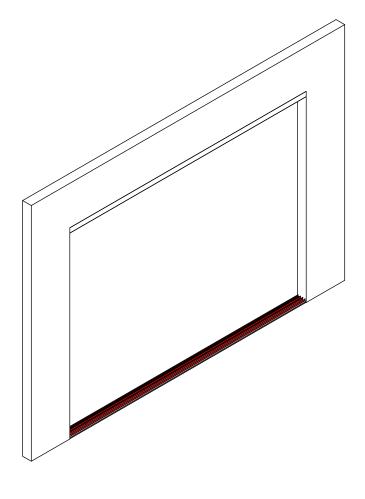
5.3. Installation profilé du rail inférieur



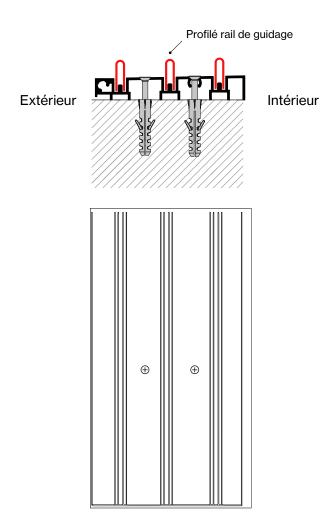
- 1. Marquer et percer les trous dans le profilé du rail, en faisant la répartition des vis comme indiqué.
- 2. Positionner le profilé du rail sur le sol de l'ouverture où il sera installé et copier la position des trous. Veiller à ce que le profilé du rail soit exactement aligné verticalement avec le profilé du cadre. Le profilé du rail comporte un emplacement pour l'évacuation de l'eau, le positionner de manière qu'il s'écoule vers l'extérieur.
- **3.** Percer les trous et insérer les fixations (tenir compte du type de sol pour choisir la combinaison « vis-cheville » appropriée).
- 4. Repositionner le profilé du cadre et visser.



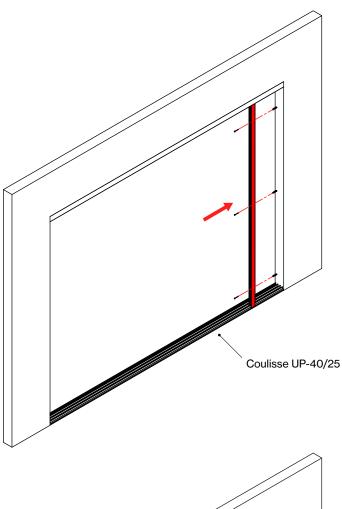
Nbre de vis = 2 x nbre de vantaux



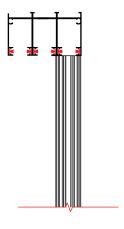
- **5.** Après avoir fixé le profilé du rail, vérifier le niveau. Il est important qu'il soit parfaitement de niveau.
- **6.** Utiliser des vis à tête fraisée pour éviter que la vis ne dépasse.
- 7. Insérer le profilé du rail de guidage dans les rainures prévues à cet effet. Les fixer en appliquant du silicone à l'intérieur et en appuyant dessus.

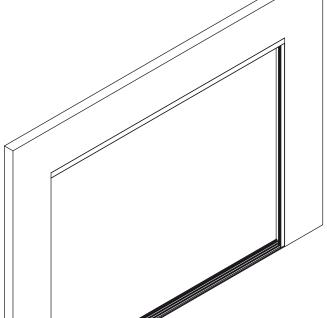


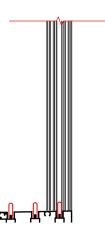
5.4 Installation profilé de cadre latéral (UP-40/25)*Opcional



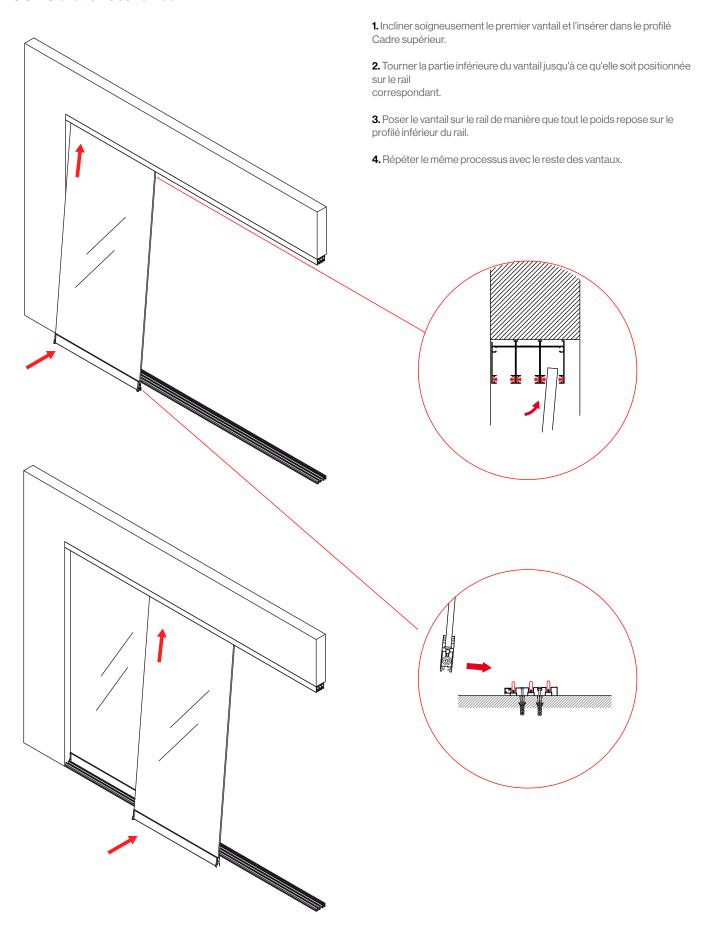
- 1. Marquer et percer les trous dans le profilé du cadre latéral.
- 2. Positionner le profilé du cadre latéral à chaque extrémité de la fermeture, en le faisant coïncider avec le centre du rail. Tenir compte de la version de porte coulissante pour le positionnement. Copier les trous dans le mur.
- **3.** Percer les trous et insérer les fixations (tenir compte du type de mur pour choisir la combinaison « vis-cheville » appropriée).
- 4. Repositionner le profilé du cadre latéral et visser.







5.5 Installation des vantaux



5.6 Assemblage et distribution des embouts - vantaux

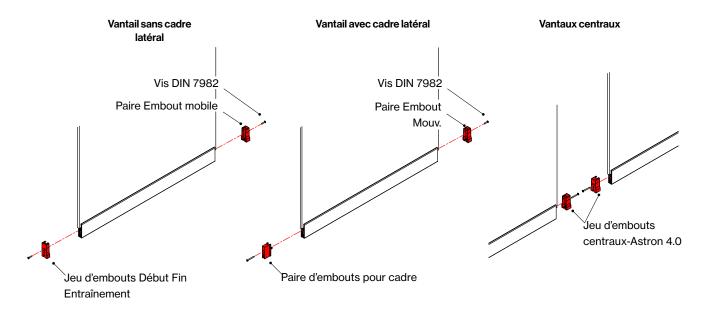




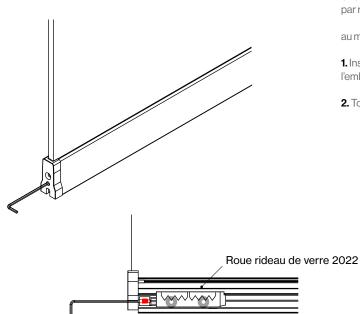
! Attention

Noter la position des embouts et des vantaux avant de commencer à les fixer avec les vis.

Il existe 2 options de montage pour les vantaux, selon qu'ils disposent ou non d'un cadre latéral.



5.7. Nivellement des vantaux



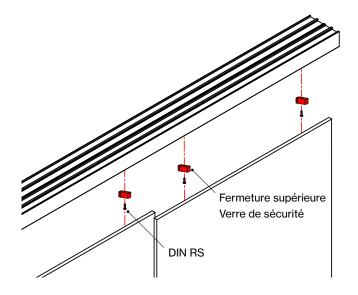
Une fois les vantaux installés, s'il y a une certaine inégalité entre eux ou par rapport au mur. Il est possible de régler l'inclinaison

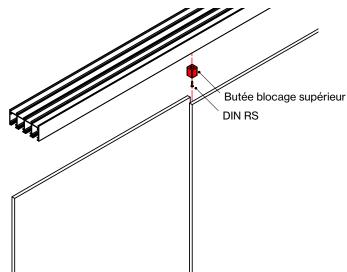
au moyen de la « vis sans tête » mise en évidence en rouge :

- 1. Insérer une clé Allen nº3 dans le trou libre de l'embout
- 2. Tourner dans l'une des 2 directions en fonction de la pente.

5.8 Fixation de la fermeture de sécurité supérieure

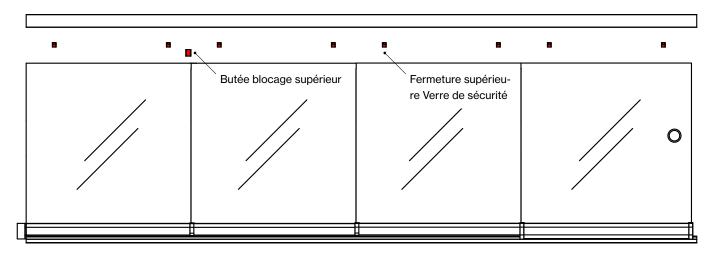
5.9 Fixation de la butée supérieure de blocage complet des vantaux latéraux



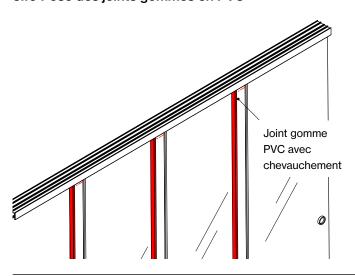


Insérer les fixations supérieures dans le rail supérieur, tourner les pièces jusqu'à la butée et les fixez avec les vis à tôle. La répartition des fermetures est de 2 par vantail.

Positionner et fixer la butée de blocage sur le dernier vantail à immobiliser. Fixer cette partie avec une vis à tôle.



5.10 Pose des joints gommes en PVC



Une fois que les fermetures supérieures ont été installées. Placer les joints gommes jusqu'à ce qu'ils soient complètement insérés.

Dans le cas de fermetures au milieu, utiliser le « joint gomme de fermeture magnétique »

Joint gomme en PVC dur avec chevauchement mou pour les panneaux intermédiaire 070025

Joint gomme en PVC avec bride et butée vantaux aux extrémités et centraux (bulle) 070026

Joint gomme de fermeture magnétique pour les vantaux des extrémités et centraux 070073







Annexe I

Essais

centre technologique du métal

murcia

laboratoire d'essais de fenêtres

Association d'entreprises du Centre technologique du métal de la région de Murcie

Avda. del Descubrimiento, Parcela 15.

Polígono Industrial Oeste.- 30169 San Ginés Murcia (Spain)

Teléfono: 968 89 70 65 Fax: 968 89 06 12 <u>ctmetal@ctmetal.es</u>

Numéro de rapport : LEV18013

RAPPORT D'ESSAI

MATÉRIEL TESTÉ

Type d'échantillon : RIDEAU DE VERRE (PARAVENT)

Fabricant/Marque: INDUSTRIAS TEYCO, S.L.

Modèle: ASTRON 20 AVEC VERRE DE 10 mm

Référence du demandeur: --

Référence de laboratoire: LEV18013

Date de réception de l'échantillon: 18/09/2018

TESTS	Standard	CLASSIFICATION	Norme
⊠ Perméabilité à l'air	UNE EN 1026:2017	1	UNE EN 12207:2017
⊠ Étanchéité à l'eau	UNE EN 1027:2017	1A	UNE EN 12208:2000
⊠ Résistance au vent	UNE-EN 1932:2014	6	UNE-EN 13659:2016

Date de début des essais: 20/09/18 Date d'achèvement des essais 20/09/18 Date de publication du rapport : 21/09/2018

Directeur Technique

Les résultats de ce rapport ne concernent que les matériaux reçus et testés dans ce laboratoire aux dates indiquées. Ce rapport ne peut être reproduit en partie sans l'autorisation expresse du laboratoire émetteur. Le laboratoire met à la disposition du demandeur le calcul des incertitudes associées à l'essai.

Rev.: 7 Rapport n⁰ LEV18013 P. 1/9

Annexe II

Caractéristiques Verre 10 mm

UNION VIDRIERA LEVANTE S.L Pol. Ind la Mezquita , Parcela 403 La Vall d'Uxo , 12600. Castellón (España) www. unionvidriera.com castellón@unionvidriera.com

Tel. 964 652 834 Fax 964 652 831







DATE:24 juin 2019 DESTINATAIRE:

FICHE DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TYPE DE VERRE TEMPLA.LITE 10 mm

DONNÉES TECHNIQUES

Lumière visible	
Transmission de la lumière (%)	89,2
Réflexion de la lumière (%)	J

Énergie solaire	
Transmission énergétique (%)	79,6
Réflexion énergétique (%)	7/9
Absorption énergétique (%)	12,9
Facteur solaire (%)	82,7

Coefficient de transmission thermique		
Coefficient U (W/m2=-	9/98	

	Atténuation acoustique	
Rw (C, Ctr)(Db)		33 (-2;-3)

Sécurité d'utilisation	
Résistance à l'effraction (EN 356)	PND
Résistance à l'impact du pendule (EN 12600)	1 (C) 1

PND : Prestation non déclarée

REMARQUE : Les valeurs indiquées sont données à titre indicatif y ne fournissent aucune garantie du produit final.

Caractéristiques Verre 10mm - Mat

UNION VIDRIERA LEVANTE S.L Pol. Ind la Mezquita , Parcela 403 La Vall d'Uxo , 12600. Castellón (España) www. unionvidriera.com castellón@unionvidriera.com

Tel. 964 652 834 Fax 964 652 831







DATE: 24 juin 2019 DESTINATAIRE:

FICHE DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TYPE DE VERRE TEMPLA.LITE 10 mm Mat

DONNÉES TECHNIQUES

Lumière visible	
Transmission de la lumière (%)	PND
Réflexion de la lumière (%)	PND

Énergie solaire		
Transmission énergétique (%)	PND	
Réflexion énergétique (%)	PND	
Absorption énergétique (%)	PND	
Facteur solaire (%)	PND	

Coefficient de transmission thermique		
Coefficient U (W/m2=- PND		

Atténuation acoustique			
Rw (C, Ctr)(Db)		33 (-2;-3)	

Sécurité d'utilisation	
Résistance à l'effraction (EN 356)	NDP
Résistance à l'impact du pendule (EN 12600)	1 (C) 1

PND : Prestation non déclarée

REMARQUE : Les valeurs indiquées sont données à titre indicatif y ne fournissent aucune garantie du produit final.

Annexe III Démontage et élimination de l'emballage et des composants du produit à la fin de sa vie utile

Élimination des emballages



!) Important

L'emballage doit être recyclé par le professionnel quali é qui a installé le produit.

Nous vous conseillons de recycler l'emballage du pro- duit de manière responsable:

- Éliminer ces déchets conformément à la réglementation en vigueur :
 - Directive 94/62/CE relative aux emballages et aux déchets d'emballages.
 - Loi 11/1997 du 24 avril, relative aux emballages et aux déchets d'emballages.
- Classer les déchets en séparant chacun des di érents matériaux afin de procéder à une élimination e cace de l'emballage.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les autres déchets. Les emmener à un point de collecte des matériaux d'emballage désigné par les autorités locales.
- Afin de minimiser l'impact environnemental des emballages et des déchets d'emballages, il est nécessaire de déterminer la composition et la nature de l'emballage de nos produits pour conseiller la meilleure élimination de ceux-ci.

Papier et carton:

Dans la gestion des déchets, le recyclage du papier et du carton joue un rôle majeur puisque jusqu'à 70% des déchets arrivent à être réutilisés. L'élimination du papier et du carton peut se faire par di érents moyens

Notre engagement envers l'environnement

L'un des objectifs de **Saxun** est de faire preuve d'un comportement socialement responsable. Cet engagement envers l'environnement implique une amélioration continue des mesures adoptées pour lutter contre le changement climatique.

Promouvoir une protection responsable de l'environnement, respecter les exigences légales et réglementaires appli- cables à nos produits et encourager les économies d'énergie dans tous nos projets sont des mesures essentielles pour atteindre nos objectifs.

tels que la collecte par des opérateurs privés ou la remise aux usines de traitement des déchets.

Plastique:

Le recyclage des plastiques pré-sente de nombreux avantages pour l'environnement et donc pour la qualité de vie de tous, car il contribue à une grande économie de matières premières, de ressources naturelles, énergétiques et économiques. Le plastique peut être éliminé par des opérateurs privés ou remis à des usines de traitement des déchets.

Film bulle

Il est composé de polyéthylène basse densité, ce qui en fait un matériau 100 % re-cyclable. Pour une élimination optimale, déposer les déchets de ce matériau dans des usines de traite-ment des déchets plastiques.

Démontage et élimination du produit

Pour démonter ce produit, un certain nombre de mesures de précaution doivent être prises. Il convient de tenir compte des avertissements et des consignes qui suivent. En cas de doute, contacter votre fournisseur.

Le démontage ne peut être e ectué que par des installateurs expérimentés. Ce manuel n'est pas destiné aux bricoleurs amateurs ni aux installateurs en formation.

Pour plus d'informations sur ces instructions de démontage, nous vous renvoyons aux chapitres d'installation dans ce manuel, qui contiennent des dessins et des informations détaillées.



Attention

Faites toujours preuve d'une grande prudence. Utilisez des outils appropriés et en parfait état.

• Étape 1

Retirez les profilés du joint gomme en PVC du bord des vantaux.

• Étape 2

Dévissez les embouts inférieurs des vantaux.

Retirez les vantaux du cadre supérieur et le rail inférieur. Un par un.

Étape 4

Retirez les roues et le joint brosse.

• Étape 5

Dévissez le cadre latéral.

Dévissez le profilé du cadre supérieur et retirez les joints brosses.

Retirez les profilés de guidage en U du rail inférieur.

Étape 8

Dévissez le profilé du rail inférieur.



Attention

Assurez-vous d'éliminer toutes les pièces qui composent le produit en fonction de la nature de ses matériaux.

Composants	Acier galvanisé	Acier inoxydable	Aluminium	DEEE	Plastique technique	Verre
Profilé			•			
Visserie		•				
Embouts					•	
Vantail						•
Profilés d'extrémité et intermédiaires					•	

Nos produits sont principalement fabriqués à partir de matériaux recyclables. Il est nécessaire de se renseigner sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par la réglementation en vigueur sur le territoire pour cette catégorie de produits.



(!) Important

- Toujours faire preuve d'une grande pru- dence. Utiliser des outils appropriés et en parfait état.
- S'assurer d'éliminer toutes les pièces qui composent le produit en fonction de la nature de ses matériaux.



Ce symbole signi e que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, car il doit être collecté séparément pour être récupéré, réutilisé ou recyclé conformément à la réglementation locale en vigueur.



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les déchets d'équipements électriques et élec-troniques (DEEE) peuvent devenir un grave problème environnemental s'ils ne sont pas gérés correc-tement. La directive fournit le cadre général valable dans toute l'Union européenne pour le retrait et la réutilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques.

À la n du cycle de vie de l'appareil électrique ou élec-tronique, il ne doit pas être jeté avec d'autres types de déchets. Ils peuvent être déposés dans les centres spé-ci ques prévus à cet e et et réglementés par les admi-nistrations locales.

Le tri e cace des déchets évitera les répercussions négatives pour l'environnement et la santé qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets ou de leur mauvaise élimination.



En respectant cette directive, vous agissez en faveur de l'environnement et contribuez à la préservation des ressources natu-relles et à la protection de la santé.

La réglementation locale peut prévoir des sanctions conséquentes en cas d'élimination illégale du produit.

Les matériaux qui composent nos produits offrent un large éventail d'avantages environnementaux



Acier galvanisé

L'acier galvanisé a reçu un traitement qui, à terme, le couvre de plusieurs couches de zinc qui le protègent de la rouille. Le recyclage du zinc contribue à réduire la demande de nouveaux matériaux et, par consé-quent, génère de grandes économies d'énergie, car le zinc est une ressource très précieuse et durable.

Pour un recyclage approprié de l'acier galvanisé, il est recommandé de se rendre à un centre de collecte des déchets métalliques.



Acier inoxydable

L'acier inoxydable est un alliage de fer contenant du nickel et du chrome pour le protéger contre la cor-rosion et la rouille. Il possède de nombreuses qualités dont une grande résistance, y compris face aux températures élevées. L'acier inoxydable est le « matériau vert » recyclable à l'in ni. Ses propriétés le rendent idéal pour une exposition aux intempéries.

Pour la bonne élimination de l'acier inoxydable, il est alors recommandé de le déposer dans un centre spécialisé de collecte des déchets.



Aluminium

Le recyclage de l'aluminium garantit une multitude d'avantages environnementaux. L'utilisation d'aluminium recyclé permet d'économiser 95% de l'énergie servant à la production du minerai primaire, qui peut être recyclé autant de fois qu'on le souhaite et récupéré intégralement. Le recyclage de l'aluminium est donc techniquement et économiquement rentable.

C'est pourquoi il est conseillé de déposer l'aluminium dans un centre spécialisé de collecte des déchets pour une élimination appropriée.



Câblage

Le recyclage des câbles électriques permet d'éviter la pollution causée par ces éléments. Une fois les câbles dénudés, il est possible de recycler le cuivre, l'aluminium et le laiton afin de les réutiliser.

Les déchets électriques et électroniques doivent être transportés vers les déchetteries pour un recyclage approprié.











Le recyclage du plastique constitue une source durable de matières premières pour l'industrie. Sa réutilisation réduit également, de manière signi cative, les e ets négatifs sur l'environnement, puisqu'il s'agit d'un matériau non biodégradable.

Le recyclage réduit la consommation d'énergie et les émissions de CO2, en diminuant la pollution et ralentissant le changement clima-









Il existe divers types de plastiques donc, pour obtenir un recyclage optimal, il est essentiel de les déposer dans des déchetteries qui procéderont à leur identi cation et à la séparation des di érents types.



Textile

La valorisation des déchets textiles est indispensable en termes de recyclage. La réutilisation contribue à réduire la consommation d'eau et des gaz libérés lors du processus de fabrication.

Afin de favoriser l'élimination adéquate des textiles, il est recommandé de les déposer dans un centre de déchets spécialisé où les di érentes bres textiles seront séparées.



Important

Suivez les recommandations pour un recy- clage e cace des produits. Souvenez-vous que le recyclage n'est pas qu'un simple geste, il s'agit de se rendre responsable de la protection des ressources naturelles.



Giménez Ganga, S.L.U.

Polígono Industrial El Castillo C/ Roma, 4 • 03630 Sax (Alicante) • España

saxun.com